

ANNEX V

Lista msemminja fl-Artikolu 18 tal-Att tal-Adeżjoni: miżuri transitorji**1. MOVIMENT LIBERU TAL-MERKANZIJA**

32001 L 0083: Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

B'deroga mir-rekwiżiti ta' kwalità, sikurezza u effiċjenza stabbilita fid-Direttiva 2001/83/KE, l-awtorizzazzjonijiet għal tqegħid fis-suq għal prodotti mediċinali, li mhumiex soġġetti għall-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini ⁽¹⁾ u li mhumiex fil-lista (fl-Appendiċi għal dan l-Anness kif ipprovduta mill-Kroazja) mahruġa taht il-liġi Kroata qabel id-data tal-adeżjoni għandhom jibqgħu validi sakemm jiġġeddu konformement mal-*acquis* tal-Unjoni jew sa erba' snin mid-data tal-adeżjoni, skont liema waħda tiġi l-ewwel.

L-awtorizzazzjonijiet għal tqegħid fis-suq koperti b'din id-deroga m'għandhomx jibbenefikaw minn rikonossiment reċip-roku fl-Istati Membri sakemm dawn il-prodotti ma kinux ġew awtorizzati skont id-Direttiva 2001/83/KE.

L-awtorizzazzjonijiet nazzjonali għal tqegħid fis-suq mogħtija skont il-liġi nazzjonali qabel l-adeżjoni u mhux koperti b'din id-deroga u kull awtorizzazzjoni għal tqegħid fis-suq għandha, mid-data tal-adeżjoni, tkun f'konformità mad-Direttiva 2001/83/KE.

2. MOVIMENT LIBERU TAL-PERSUNI

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

31996 L 0071: Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1).

32004 L 0038: Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li thassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

32011 R 0492: Regolament (KE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni (ĠU L 141, 27.5.2011, p. 1).

1. L-Artikolu 45 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 56 tat-TFUE għandhom japplikaw fl-intier biss, fir-rigward tal-libertà ta' moviment tal-haddiema u l-libertà tal-provvista ta' servizzi li jnvolvu l-moviment temporanju ta' haddiema kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71/KE, bejn il-Kroazja minn naħa waħda u kull wieħed mill-Istati Membri attwali min-naħa l-oħra, soġġett għad-dispożizzjonijiet transitorji stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 13.
2. B'deroga mill-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 u sal-aħħar tal-perjodu ta' sentejn wara d-data tal-adeżjoni, l-Istati Membri attwali ser japplikaw il-miżuri nazzjonali, jew dawk li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali, sabiex jirregolaw l-aċċess għas-swieq tax-xogħol tagħhom minn ċittadini Kroati. L-Istati Membri attwali jistgħu jkomplu japplikaw dawn il-miżuri sal-aħħar tal-perjodu ta' hames snin wara d-data tal-adeżjoni.

Ċittadini Kroati li jkunu jaħdmu legalment f'xi Stat Membru attwali fid-data tal-adeżjoni u ammessi fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perjodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom igawdu aċċess għas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru iżda mhux għas-suq tax-xogħol ta' Stati Membri oħra li japplikaw il-miżuri nazzjonali.

Ċittadini Kroati ammessi fis-suq tax-xogħol ta' Stat Membru attwali wara l-adeżjoni għal perjodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom ukoll igawdu l-istess drittijiet.

Iċ-ċittadini Kroati msemminjati fit-tieni u t-tielet subparagrafi għandhom jitlef d-drittijiet li imsemmija f'dawk is-subparagrafi jekk huma jitlefqu volontarjament mis-suq tax-xogħol tal-Istat Membru attwali inkwistjoni.

Ċittadini Kroati li jkunu jaħdmu legalment fi Stat Membru attwali fid-data tal-adeżjoni, jew matul perjodu li fih ikunu applikati miżuri nazzjonali, u li kienu ammessi fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perjodu ta' inqas minn 12-il xahar m'għandhomx igawdu mid-drittijiet imsemmija fit-tieni u fit-tielet subparagrafi.

3. Qabel it-tmiem tal-perjodu ta' sentejn wara d-data tal-adeżjoni, il-Kunsill għandu jirrevedi l-funzjonament tad-dispożizzjonijiet transitorji stabbiliti fil-paragrafu 2, abbażi ta' rapport mill-Kummissjoni.

Hekk kif din ir-reviżjoni tilesta, u mhux aktar tard mill-aħħar tal-perjodu ta' sentejn wara d-data tal-adeżjoni, l-Istati Membri attwali għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar jekk humiex se jkomplu japplikaw il-miżuri nazzjonali jew il-miżuri li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali, jew jekk humiex se japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 minn dakinhar 'il quddiem. Fin-nuqqas ta' din in-notifika, għandhom japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011.

(1) ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1.

4. Fuq talba tal-Kroazja, tista' ssir reviżjoni oħra. Għandha tapplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 3 u din għandha tiġi kompletata fi żmien sitt xhur minn meta tasal it-talba tal-Kroazja.
5. Stat Membru li jibqa' jżomm il-miżuri nazzjonali jew il-miżuri li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali fl-aħħar tal-perijodu ta' hames snin imsemmi fil-paragrafu 2 jista', f'każ ta' disturbi serji tas-suq tax-xogħol tiegħu jew ta' theddida tagħhom u wara li jinnotifika lill-Kummissjoni, ikompli japplika dawn il-miżuri sal-aħħar tal-perijodu ta' seba' snin wara d-data tal-ażerjoni. Fin-nuqqas ta' din in-notifika, għandhom japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011.
6. Matul il-perijodu ta' seba' snin wara d-data tal-ażerjoni, dawk l-Istati Membri li fihom, bis-saħħa tal-paragrafi 3, 4 jew 5, japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 fir-rigward ta' ċittadini Kroati, u li jgħorġu permissi tax-xogħol lil ċittadini tal-Kroazja għall-finijiet ta' monitoraġġ matul dan il-perijodu, ser jagħmlu dan awtomatikament.
7. Dawk l-Istati Membri li fihom, bis-saħħa tal-paragrafi 3, 4 jew 5, japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru 492/2011 fir-rigward ta' ċittadini Kroati, jistgħu jirrikorru għall-proċeduri stabbiliti fit-tieni u t-tielet subparagrafi ta' dan il-paragrafu sal-aħħar tal-perijodu ta' seba' snin wara d-data tal-ażerjoni.

Meta xi Stat Membru msemmi fl-ewwel subparagrafu jgħarrab jew jipprevedi disturbi fis-suq tax-xogħol tiegħu li jistgħu jheddu serjament l-istandard tal-ghixien jew il-livell tal-impjiegi f'xi reġjun jew f'xi okkupazzjoni partikolari, dak l-Istat Membru għandu jinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn u għandu jipprovdilhom id-dettalji rilevanti kollha. Abbazi ta' din l-informazzjoni, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni sabiex tiddikjara li l-applikazzjoni tal-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 hija sospiża kompletament jew parzjalment sabiex tiġi normalizzata mill-ġdid is-sitwazzjoni f'dak ir-reġjun jew f'dik l-okkupazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi dwar is-sospensjoni u dwar it-tul ta' żmien u l-kamp ta' applikazzjoni tagħha mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara li tirċievi din it-talba u għandha tinnotifika lill-Kunsill bid-deċiżjoni tagħha. Kwalunkwe Stat Membru jista', fi żmien ġimagħtejn mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni, jitlob lill-Kunsill sabiex iħassar jew jemenda dik id-deċiżjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi, b'maġġoranza kwalifikata, fuq din it-talba fi żmien ġimagħtejn.

Stat Membru msemmi fl-ewwel subparagrafu jista', f'każijiet urġenti u eċċezzjonali, jissospendi l-applikazzjoni tal-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011, u jagħti notifika motivata *ex post* lill-Kummissjoni.

8. Dment li l-applikazzjoni tal-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 tkun sospiża bis-saħħa tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 hawn fuq, għandu japplika fil-Kroazja l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE fir-rigward ta' ċittadini tal-Istati Membri attwali, u fl-Istati Membri attwali fir-rigward ta' ċittadini Kroati, skont il-kondizzjonijiet li ġejjin, għal dak li jirrigwarda d-dritt tal-membri tal-familja tal-haddiema li jiksbu impjieg:

- il-konjuġi ta' haddiem u d-dixxendenti tagħhom li huma taht il-21 sena jew huma dipendenti, li jirrisjedu legalment mal-haddiem fit-territorju ta' Stat Membru fid-data tal-ażerjoni, għandhom ikollhom, mal-ażerjoni, aċċess immedjat għas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru. Dan ma japplikax għall-membri tal-familja ta' haddiem ammess legalment fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perijodu ta' inqas minn 12-il xahar;
- il-konjuġi ta' haddiem u d-dixxendenti tagħhom li huma taht il-21 sena jew huma dipendenti, li jirrisjedu legalment mal-haddiem fit-territorju ta' Stat Membru minn data li tiġi wara d-data tal-ażerjoni, iżda matul il-perijodu li fih japplikaw id-dispożizzjonijiet transitorji stabbiliti hawn fuq, għandhom ikollhom aċċess għas-suq tax-xogħol tal-Istat Membru konċernat ladarba jkun ilhom residenti fl-Istat Membru konċernat għal mill-inqas tmintax-il xahar jew mit-tielet sena wara d-data tal-ażerjoni, skont liema tiġi l-ewwel.

Dawn id-dispożizzjonijiet m'għandhomx jippreġudikaw miżuri aktar favorevoli, kemm jekk huma miżuri nazzjonali jew miżuri li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali.

9. Sa fejn dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2004/38/KE li jipprevalixxu fuq dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 68/360/KEE tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar it-tnehhija ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment u residenza fi hdan il-Komunità għal haddiema ta' Stati Membri u l-familji tagħhom⁽¹⁾ ma jistgħux jiġu dissoċjati minn dawk tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 li l-applikazzjoni tagħhom hija differita skont il-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8, il-Kroazja u l-Istati Membri attwali jistgħu jidderogaw minn dawk id-dispożizzjonijiet sa fejn ikun meħtieġ għall-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8.
10. Kull meta l-miżuri nazzjonali, jew dawk li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali, jiġu applikati mill-Istati Membri attwali bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet transitorji stabbiliti hawn fuq, il-Kroazja tista' iżżomm fis-seħh il-miżuri ekwivalenti fir-rigward ta' ċittadini tal-Istat Membru jew Stati Membri inkwistjoni.
11. Kwalunkwe Stat Membru attwali li japplika miżuri nazzjonali skont il-paragrafi 2 sa 5 u 7 sa 9, jista' jintroduci, skont il-liġi nazzjonali, libertà ta' moviment akbar minn dik li tkun teżisti fid-data tal-ażerjoni, inkluż l-aċċess shiħ għas-suq tax-xogħol. Mit-tielet sena wara d-data tal-ażerjoni, kwalunkwe Stat Membru attwali li japplika l-miżuri nazzjonali jista' f'kull waqt jiddeciedi li minflok japplika l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011. Il-Kummissjoni għandha tiġi infurmata bi kwalunkwe deċiżjoni bħal din.

⁽¹⁾ ĠU L 257, 19.10.1968, p. 13. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bl-Att ta' Adeżjoni tal-2003 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33) u mhassra b'effett mit-30 ta' April 2006 mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill bid-Direttiva 2004/38/KE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

12. Sabiex jiġu indirizzati disturbi serji jew it-teddida tagħhom f'setturi sensittivi u speċifiċi ta' servizzi fis-swieq tax-xogħol tal-Ġermanja u tal-Awstrija, li jistgħu jirriżultaw f'ċerti reġjuni mill-provvista transnazzjonali ta' servizzi, kif definita fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71/KE, u dment li huma japplikaw bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' transizzjoni stabbiliti hawn fuq, il-miżuri nazzjonali jew dawk li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali dwar il-libertà ta' moviment ta' haddiema Kroati, il-Ġermanja u l-Awstrija jistgħu, wara li jinnotifikaw lill-Kummissjoni, jidderogaw mill-ewwel paragrafu tal-Artikolu 56 tat-TFUE bil-hsieb li jillimitaw fil-kuntest tal-provvista ta' servizzi minn kumpan-nji stabbiliti fil-Kroazja, il-moviment temporanju ta' haddiema li d-dritt tagħhom li jiksbu xogħol fil-Ġermanja u fl-Awstrija jkun soġġett għal miżuri nazzjonali.

Il-lista tas-setturi tas-servizzi li jistgħu jkunu koperti minn din id-deroga hija kif ġej:

— fil-Ġermanja:

Settur	Kodiċi NACE (*), dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor
Kostruzzjoni, inklużi ferġat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet elenkati fl-Anness għad-Direttiva 96/71/KE
Tindif industrijali	74.70 Tindif industrijali
Servizzi Ohrajn	74.87 L-attivitajiet ta' arredaturi biss

(*) NACE: ara 31990 R 3037: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p. 1);

— fl-Awstrija:

Settur	Kodiċi NACE (*), dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor
Attivitajiet ta' servizzi ortikulturali	01.41
Qtugħ, tinġir u tlestija tal-ġebba	26.7
Manifattura ta' strutturi tal-metall u ta' partijiet ta' strutturi	28.11
Kostruzzjoni, inklużi ferġat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet elenkati fl-Anness għad-Direttiva 96/71/KE
Attivitajiet ta' sigurtà	74.60
Tindif industrijali	74.70
Kura infermjeristika fid-dar	85.14
Xogħol soċjali u attivitajiet mingħajr akkomodazzjoni	85.32

(*) NACE: ara 31990 R 3037: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p. 1).

Jekk il-Ġermanja jew l-Awstrija jidderogaw mill-ewwel paragrafu tal-Artikolu 56 tat-TFUE f'konformità mal-ewwel u mat-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu, il-Kroazja tista', tiegħu miżuri ekwivalenti wara li tinnotifika lill-Kummissjoni.

L-effett tal-applikazzjoni tal-paragrafu preżenti m'għandux jirriżulta f'kondizzjonijiet għall-moviment temporanju ta' haddiema fil-kuntest tal-provvista transnazzjonali ta' servizzi bejn il-Ġermanja jew l-Awstrija u l-Kroazja li huma aktar restrittivi minn dawk li jkunu fis-seħh fid-data tal-iffirmar tat-Trattat tal-Adeżjoni.

13. L-effett tal-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 sa 11 m'għandux jirriżulta, għal ċittadini Kroati, f'kondizzjonijiet ta' aċċess iktar restrittiv għas-swieq tax-xogħol tal-Istati Membri attwali minn dawk li jkunu fis-seħh fid-data tal-iffirmar tat-Trattat tal-Adeżjoni.

Minkejja l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 12, l-Istati Membri attwali għandhom, matul kwalunkwe perijodu li fih jiġu applikati l-miżuri nazzjonali jew il-miżuri li jirriżultaw minn ftehimiet bilaterali, jagħtu preferenza lil haddiema li huma ċittadini tal-Istati Membri vis-à-vis haddiema li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi fir-rigward tal-aċċess għas-suq tax-xogħol tagħhom.

Il-haddiema migranti Kroati u l-familji tagħhom li jirrisjedu u jahdmu legalment fi Stat Membru iehor jew haddiema migranti minn Stati Membri oħrajn u l-familji tagħhom li jirrisjedu u jahdmu legalment fil-Kroazja m'għandhomx jiġu trattati b'mod iktar restrittiv minn dawk il-persuni minn pajjiżi terzi li jirrisjedu u jahdmu f'dak l-Istat Membru jew fil-Kroazja rispettivament. Barra minn hekk, fl-applikazzjoni tal-prinċipju ta' preferenza tal-Unjoni, haddiema migranti minn pajjiżi terzi li jirrisjedu u jahdmu fil-Kroazja m'għandhomx jiġu trattati aħjar minn ċittadini tal-Kroazja.

3. MOVIMENT LIBERU TAL-KAPITAL

Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Minkejja l-obbligi taht it-Trattati li fuqhom hi bbazata l-Unjoni Ewropea, il-Kroazja tista' żżomm fis-sehh għal seba' snin mid-data tal-ażerżjoni r-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Att tagħha dwar l-Artijiet Agrikoli (OG 152/08), kif ikun fis-sehh fid-data tal-iffirmar tat-Trattat tal-Ażerżjoni, fir-rigward tal-akkwist ta' artijiet agrikoli minn ċittadini ta' Stat Membru iehor, minn ċittadini tal-Istati li huma parti mill-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (Ftehim ŻEE) u minn persuni ġuridici kostitwiti f'konformità mal-liġijiet ta' Stat Membru iehor jew ta' Stat li japparteċipa fil-Ftehim ŻEE. Madankollu, ċittadin ta' Stat Membru jew persuna ġuridika kostitwita f'konformità mal-liġijiet ta' Stat Membru iehor, fl-ebda każ ma jistgħu jiġu ttrattati b'mod anqas favorevoli fir-rigward tal-akkwist ta' artijiet agrikoli minn kif jiġu ttrattati ċittadini jew persuni fid-data tal-iffirmar tat-Trattat tal-Ażerżjoni jew jiġu trattati b'mod aktar restrittiv minn ċittadin jew persuna ġuridika ta' pajjiż terz.

Il-bdiewa li jahdmu għal rashom, li jkunu ċittadini ta' Stat Membru iehor u li jixtiequ jistabbilixxu ruhhom u jirrisjedu fil-Kroazja, ma għandhomx ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu jew għal kwalunkwe regola jew proċedura li mhumx soġġetti għaliha ċ-ċittadini tal-Kroazja.

Rieżami ġenerali ta' din il-miżura transitorja għandu jsir sal-aħħar tat-tielet sena wara d-data tal-ażerżjoni. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Kunsill. Il-Kunsill jista', filwaqt li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jiddeċiedi li jqassar jew itemm il-perijodu transitorju indikat fl-ewwel paragrafu.

Jekk ikun hemm provi biżżejjed li, mal-iskadenza tal-perijodu transitorju, ikun hemm disturbi serji jew theddida ta' disturbi serji fis-suq tal-artijiet agrikoli tal-Kroazja, il-Kummissjoni, fuq talba mill-Kroazja, għandha tiddeċiedi dwar l-estensjoni tal-perijodu transitorju għal tliet snin. Din l-estensjoni tista' tkun limitata għal żoni ġeografiċi magħżula milqutin b'mod partikolari.

4. AGRİKOLTURA

I. MIŻURI TRANSITORJI GHALL-KROAZJA

1. 32001 L 0113: Direttiva tal-Kunsill 2001/113/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2001 li għandha x'taqsam mal-ġamm tal-frott, il-ġelatini u l-marmellati u mal-purejiet tal-qastan mogħtija l-hlewwa maħsuba għal konsum mill-bniedem (ĠU L 10, 12.1.2002, p. 67).

B'deroga mill-obbligu li jinsab fl-Artikolu 8, it-tqegħid fis-suq ta' prodotti denominati taht l-ismijiet "domača marmelada" u "ekstra domača marmelada" għandhom ikunu permessi fis-suq Kroat sa ma jispiċċaw l-istokkijiet eżistenti fid-data tal-ażerżjoni.

2. 32006 R 0510: Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel (ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12 u ĠU L 335 M, 13.12.2008, p. 213).

- (a) L-Artikolu 5(8), it-tieni subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja għandhom jintroduċu l-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi msemmija sa mhux aktar tard minn sena wara d-data rispettiva tal-ażerżjoni."

- (b) Fl-Artikolu 5(11), l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"11. Fil-każ tal-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja, il-protezzjoni nazzjonali tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orijini eżistenti fid-data tal-ażerżjoni tagħhom tista' tkompli għal tnax-il xahar mid-data rispettiva tagħhom tal-ażerżjoni."

3. 32007 R 1234: Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

- (a) Fl-Artikolu 118m, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

"5. B'deroga mill-paragrafi 1 sa 4, il-Kroazja għandha tithalla tqiegħed fis-suq fil-Kroazja jew tesporta għal pajjiżi terzi, inbejjed bid-denominazzjoni 'Mlado vino portugizac', sa ma jispiċċaw l-istokkijiet eżistenti fid-data tal-ażerżjoni. Il-Kroazja għandha tistabbilixxi bank ta' data kkompjuterizzata b'informazzjoni dwar l-istokkijiet eżistenti fid-data tal-ażerżjoni, u għandha tiżgura li dawn l-istokkijiet jiġu vverifikati u ddikjarati lill-Kummissjoni."

(b) Fl-Artikolu 118s, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

"5. Għall-Kroazja, l-ismijiet tal-inbejded ippubblikati fil-ĠU C 116 tal-14 ta' April 2011 għandhom jiġu protetti skont dan ir-Regolament, soġġett għal eżitu favorevoli tal-proċedura ta' oġġezzjoni. Il-Kummissjoni għandha telenkahom fir-reġistru previst fl-Artikolu 118n.

Il-paragrafi 2 sa 4 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw, soġġett għal dan li ġej: l-iskadenza msemmiya fil-paragrafu 3 għandha tkun ta' sena mid-data tal-ażżjoni tal-Kroazja. L-iskadenza msemmiya fil-paragrafu 4 għandha tkun ta' erba' snin mid-data tal-ażżjoni tal-Kroazja."

4. 32009 R 0073: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

(a) B'deroga mill-obbligu stabbilit fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 ta' rispett għar-rekwiżiti statutorji ta' tmexxija elenkati fl-Anness II ta' dak ir-Regolament, il-bdiewa fil-Kroazja li jirċievu pagamenti diretti għandhom jinkludu fl-ambitu tal-kondizzjonalità r-rekwiżiti statutorji ta' tmexxija li jinsabu fil-Punti A, B u C tal-Anness II skont l-iskeda ta' żmien li ġejja: mill-1 ta' Jannar 2014 għall-Punt A, mill-1 ta' Jannar 2016 għall-Punt B u mill-1 ta' Jannar 2018 għall-Punt C.

(b) L-intestatura tal-Kapitolu u l-Artikolu li ġejjin jiddaħħlu wara l-Kapitolu 1 fit-Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 73/2009:

"KAPITOLU 1a

Skema ta' pagament uniku

Artikolu 121a

Skema ta' pagament uniku fil-Kroazja

Għall-Kroazja, l-applikazzjoni tal-Artikoli 4, 5, 23, 24 u 25 għandha tkun fakultattiva sal-31 ta' Diċembru 2013, sa fejn dawk id-dispożizzjonijiet jirrigwardaw ir-rekwiżiti statutorji ta' tmexxija. Mill-1 ta' Jannar 2014, bidwi li jirċievu pagamenti taht l-iskema ta' pagament uniku fil-Kroazja għandu jirrispetta r-rekwiżiti statutorji ta' tmexxija msemmiya fl-Anness II f'konformità mal-iskeda ta' żmien li ġejja:

(a) ir-rekwiżiti msemmiya fil-Punt A tal-Anness II għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2014;

(b) ir-rekwiżiti msemmiya fil-Punt B tal-Anness II għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2016;

(c) ir-rekwiżiti msemmiya fil-Punt C tal-Anness II għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2018."

II. KWOTA TARIFFARJA TRANSITORJA GHAZ-ZOKKOR TAL-KANNAMIELI GHAR-RAFFINAR

Kwota ta' importazzjoni *erga omnes* awtonoma annwali ta' 40 000 tonnallata ta' zokkor tal-kannamieli mhux maħdum għandha tkun riservata għall-Kroazja għal perijodu ta' mhux aktar minn tliet snin ta' kummerċjalizzazzjoni wara l-ażżjoni tagħha b'daġu ta' importazzjoni ta' EUR 98,00 għal kull tonnallata. Jekk in-negozjati ma' Stati Membri oħrajn tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ skont l-Artikolu XXIV.6 tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ rigward l-aġġustament kumpensatorju wara l-ażżjoni tal-Kroazja jirriżultaw fi ftuħ ta' kwoti kumpensatorji għaz-zokkor qabel tmiem il-perijodu transitorju, il-kwota ta' 40 000 tonnallata allokata lill-Kroazja għandha tiġi tterminata, kompletament jew parzjalment, mal-ftuħ tal-kwoti kumpensatorji għaz-zokkor. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri implimentattivi meħtieġa f'konformità mal-proċedura msemmiya fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 flimkien mal-Artikolu 13(1)(b) tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) Nru 182/2011.

III. MIŻURI TA' PAGAMENTI DIRETTI TEMPORANJI GHALL-KROAZJA

Ir-rimborz ta' pagamenti diretti mogħtija lil bdiewa għas-sena 2013 għandu jkun bil-kondizzjoni li, qabel l-ażżjoni, il-Kroazja tapplika regoli identiċi għal dawk stipulati għal tali pagamenti diretti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) 73/2009 u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1120/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku li hemm provvediment dwarha fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa ⁽¹⁾, Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1121/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-iskemi ta' appoġġ għal bdiewa previsti fit-Titoli IV u V tiegħu ⁽²⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 2.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 316, 2.12.2009, p. 27.

⁽³⁾ ĠU L 316, 2.12.2009, p. 65.

5. SIKUREZZA TAL-IKEL, POLITIKA VETERINARJA U FITOSANITARJA

I. TIĠIEĠ LI JBID

31999 L 0074: Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE tad-19 ta' Lulju 1999 li tistabbilixxi standards minimi għall-harsien ta' tiġieġ li jbid (ĠU L 203, 3.8.1999, p. 53).

B'deroga mill-Artikolu 6 tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE, it-tiġieġ li jbid attiv fid-data tal-ađeżjoni jista' jinżamm f'gagėġ li mhumex f'konformità mar-rekwiżiti strutturali mnizzlin f'dak l-Artikolu. Il-Kroazja għandha tiżgura li l-użu ta' dawn il-gagėġ jieqaf mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-ađeżjoni.

Il-bajd minn daww il-gagėġ mhux arrikkiti għandu jitqiegħed biss fis-suq nazzjonali tal-Kroazja. Tali bajd u l-imballaġġ tiegħu għandhom ikunu identifikati b'mod ċar b'marka speċjali, li tippermetti l-kontrolli meħtieġa. Għandha tiġi kkomunikata deskrizzjoni ċara ta' din il-marka speċjali lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn sena qabel id-data tal-ađeżjoni.

II. STABILIMENTI (LAHAM, HALIB, HUT U PRODOTTI SEKONDARJI LI JORIGINAW MILL-ANIMALI)

32004 R 0852: Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1);

32004 R 0853: Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li jorigina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

32009 R 1069: Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali) (ĠU L 300, 14.11.2009, p.1).

1. Ir-rekwiżiti strutturali stabbiliti fi:

(a) Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 852/2004:

— Anness II, Kapitolu II;

(b) Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 853/2004:

— Anness III, Taqsima I, Kapitolu II u III,

— Anness III, Taqsima II, Kapitolu II u III,

— Anness III, Taqsima V, Kapitolu I,

(c) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 tal-25 ta' Frar 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva ⁽¹⁾:

— Anness IV, Kapitolu I;

— Anness IX, Kapitolu I, II u III,

— Anness X, Kapitolu I u II, u

— Anness XIII;

m'għandhomx japplikaw għal ċerti stabilimenti fis-setturi tal-prodotti sekondarji tal-laħam, tal-ħalib, tal-ħut u li joriginaw mill-annimali fil-Kroazja sal-31 ta' Diċembru 2015, soġġetti għall-kondizzjonijiet imnizzlin hawn isfel.

2. Sakemm l-istabilimenti msemmijin fil-paragrafu 1 jibbenefikaw minn dak il-paragrafu, il-prodotti li joriginaw minn daww l-istabilimenti għandhom jitqiegħdu biss fis-suq nazzjonali tal-Kroazja u fi swieq ta' pajjiżi terzi skont il-legislazzjoni rilevanti tal-Unjoni, jew użati għal ipproċessar ulterjuri fi stabilimenti fil-Kroazja koperti wkoll mill-paragrafu 1, irrispettivament mid-data tal-kummerċjalizzazzjoni.

3. L-ikel minn stabilimenti msemmijin fil-paragrafu 1 għandu jkollu fuqu marka sanitarja jew marka ta' identifikazzjoni differenti minn dik prevista fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004. Deskrizzjoni ċara tal-marka sanitarja jew marka ta' identifikazzjoni differenti għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn sena qabel id-data tal-ađeżjoni.

4. Il-paragrafi 2 u 3 japplikaw ukoll għall-prodotti kollha li joriginaw minn stabilimenti tal-laħam, ħalib jew sajd integrati fejn parti mill-istabiliment hija soġġetta għall-paragrafu 1.

5. Il-Kroazja għandha tissorvelja kontinwament l-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali għat-titjib tal-istabilimenti u għandha tipprovdi lill-Kummissjoni bi pjan annwali ta' progress f'dan ir-rigward. Il-Kroazja għandha tiżgura li pjan ta' titjib individwali għal kull wieħed minn dawn l-istabilimenti bi skadenzi għall-korrezzjoni tar-rekwiżiti strutturali jkun elaborat u magħmul disponibbli lill-Kummissjoni fuq talba.

⁽¹⁾ ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.

6. Fi żmien xieraq qabel l-adeżjoni, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi lista ta' stabbilimenti msemmijin fil-paragrafu (a). Din il-lista għandha ssir pubblika u tinkludi l-isem u l-indirizz ta' kull stabbiliment.
7. Il-Kroazja għandha tiżgura li kwalunkwe stabbiliment li saż-żmien tal-adeżjoni jonqos milli jikkonforma bis-shih mal-*acquis* tal-Unjoni dwar is-sikurezza tal-ikel, hlief fejn kopert mid-dispożizzjonijiet ta' din il-miżura transitorja, itemm l-attivitajiet tiegħu.
8. Ir-regoli ta' implimentazzjoni biex tiġi żgurata l-operazzjoni bla xkiel tar-reġim transitorju msemmi fir-rigward tar-Regolamenti (KE) Nru 852/2004 u Nru 853/2004, għandhom jiġu adottati f'konformità mat-tieni paragrafu tal-Artikolu 12 u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 9 tiegħu rispettivament.
9. Ir-regoli ta' implimentazzjoni biex tiġi żgurata l-operazzjoni bla xkiel tar-reġim transitorju fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 52(4) tiegħu.

III. KUMMERĊJALIZZAZZJONI TAŻ-ŻRIERAGH

32002 L 0053: Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-varjetajiet komuni ta' katalgi ta' speċi ta' pjanti agrikoli (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1).

32002 L 0055: Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragh tal-hxejjex (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

Il-Kroazja tista' tipposponi sal-31 ta' Diċembru 2014 l-applikazzjoni tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2002/53/KE u l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2002/55/KE fir-rigward tal-kummerċjalizzazzjoni fit-territorju tagħha ta' żrieragh ta' varjetajiet elenkati fil-katalgi nazzjonali rispettivi tagħha ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli u varjetajiet ta' speċi ta' pjanti veġetali li ma għew uffiċjalment aċċettati skont dawk id-Direttivi. Matul dak il-perijodu, dawn iż-żrieragh m'għandhomx jiġu kkummerċjalizzati fit-territorju ta' Stati Membri oħrajn.

IV. NEUM

31997 L 0078: Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9).

L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. Il-verifiki veterinarji ta' prodotti minn pajjiżi terzi introdotti f'wiehed mit-territorji elenkati fl-Anness I għandhom jitwettqu minn Stati Membri skont din id-Direttiva u r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, mar-regoli dwar is-saħha tal-annimali u t-trattament xieraq tal-annimali (*).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-konsenji ta' prodotti li ġejjin mit-territorju tal-Kroazja u li jgħaddu mit-territorju tal-Bosnja-Herzegovina f'Neum ("Il-kuritur ta' Neum") qabel ma jerggħu jidhlu fit-territorju tal-Kroazja permezz tal-punti ta' dħul ta' Klek jew Zaton Doli, jistgħu jiġu eżentati mill-verifiki veterinarji, soġġetti għall-konformità mar-rekwiziti li ġejjin:

(a) Il-Kroazja għandu jkollha stabbiliti, fid-data tal-adeżjoni jew qabel din id-data, punti ta' dħul fit-Tramuntana u fin-Nofsinar tal-kuritur ta' Neum li huma mġammra, li għandhom il-persunal u mhejjija biex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiziti ta' dan il-paragrafu;

(b) Il-Kroazja għandha tiżgura li:

(i) jintużaw biss vetturi magħluqin għat-trasport tal-konsenji;

(ii) il-vetturi li jittrasportaw il-konsenji jiġu ssiġillati b'siġilli nnumerati b'numru uniku qabel ma jgħaddu mill-kuritur ta' Neum;

(iii) dawn jiġu rreġistrati, bid-dettalji dwar liem siġilli nnumerati jkun twaħhlu ma' liema vetturi, u dan jippermetti li jsiru l-verifiki meħtieġa;

(iv) id-data u l-hin tat-tluq u d-dħul mill-ġdid fit-territorju tal-Kroazja tal-vetturi li qed jittrasportaw il-konsenji għandhom jiġu rreġistrati, sabiex ikun jista' jiġi kkalkolat il-hin totali tat-transitu.

(c) Il-Kroazja għandha tiżgura li l-konsenji ma jithallewx jidhlu mill-ġdid it-territorju tal-Kroazja fejn:

(i) is-siġill ta' vettura nkiser jew ikun ġie ssostitwit matul it-transitu mill-kuritur ta' Neum; u/jew

(ii) il-hin totali tat-transitu jaqbeż konsiderevolment il-hin totali aċċettabbli tat-transitu, b'konsiderazzjoni tad-distanza totali tat-transitu dment li l-awtorità kompetenti ma tkunx wettqet valutazzjoni tar-riskji għas-saħha tal-annimali u dik pubblika u adottat miżuri effettivi, proporzjonati u mmirati bbażati fuq dik il-valutazzjoni.

- (d) Il-Kroazja għandha regolarment u kif mehtieg tinforma lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti tal-punt (b) u tal-miżuri li hija hadet skont il-punt (c).
- (e) Fejn mehtieg, għandha tiġi adottata deċiżjoni biex tiġi sospiza jew irtirata d-deroga mill-paragrafu 1 skont il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 29.
- (f) Fejn mehtieg, regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu jistgħu jiġu adottati f'konformità mal-proċedura mnizzla fl-Artikolu 29.

(*) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1."

6. SAJD

32006 R 1967: Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran, u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1626/94 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11. Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6).

- (a) B'deroga mill-Artikolu 13(1) u (2), f'fond ta' inqas minn 50 metru, il-bastimenti li jkun registrati u qed joperaw biss fir-reġjun tal-Istria tal-Punent għandhom jithallew jużaw sat-30 ta' Ġunju 2014, it-tkarkir tal-qiegh b'mod temporanju fid-distanza minima ta' 1,5 mil nawtiku mill-kosta.

Din id-deroga għandha tapplika fiż-żona magħżula bhala l-Istria tal-Punent, definita mill-punt bil-koordinati geografici ta' $\varphi=44.52135$ u $\lambda=14.29244$ b'linja lejn it-Tramuntana u linja lejn il-Punent.

Għal bastimenti li t-tul totali tagħhom ikun inqas minn 15-il metru, f'fond ta' aktar minn 50 metru l-Kroazja għandha temporanjament tithalla, sat-30 ta' Ġunju 2014, tuża t-tkarkir tal-qiegh fid-distanza minima ta' mil nawtiku mill-kosta, filwaqt li żżomm ir-restrizzjonijiet spazjali u temporali l-oħra kollha applikati fid-data tal-adeżjoni.

- (b) B'deroga mill-Artikolu 17 (1), numru limitat ta' bastimenti inklużi fil-kategorija speċifika ta' sajd mhux kummerċjali "sajd artiġjanali fuq skala żgħira għal htigijiet personali", li m'għandux jaqbeż l-2 000 bastiment, għandu jithalla juża massimu ta' 200 metru ta' xbieki tal-garġi sal-31 ta' Diċembru 2014, dment li r-restrizzjonijiet l-oħra kollha li jkun hemm fis-seħh fid-data tal-adeżjoni jibqgħu japplikaw. Il-Kroazja għandha tippreżenta lill-Kummissjoni, mhux aktar tard mid-data tal-adeżjoni, il-lista ta' bastimenti koperti minn dan il-perijodu transitorju, inkluż il-karatteristiċi u l-kapaċità tagħhom, espressi f'termini ta' tunnellaġġ gross u kilowatts.

7. POLITIKA DWAR IT-TRASPORT

- 1. 31992 R 3577: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92 tas-7 ta' Diċembru 1992 li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (ĠU L 364, 12.12.1992, p. 7).

Fl-Artikolu 6, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"4. B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1), il-kuntratti għal servizzi pubbliċi konkluzi qabel id-data tal-adeżjoni tal-Kroazja jistgħu jibqgħu jiġu applikati sal-31 ta' Diċembru 2016.

5. B'deroga mill-Artikolu 1(1), sal-31 ta' Diċembru 2014, is-servizzi tal-krucieri mwettqin bejn il-portijiet Kroati minn vapuri iżgħar minn 650 tunnella gross għandhom ikunu riservati għal vapuri rreġistrati fil-Kroazja, u li jtafru l-bandiera Kroata, li huma operati minn kumpanniji marittimi, stabbiliti f'konformità mal-liġi Kroata, u li l-post prinċipali tan-negozju tagħhom ikun jinsab fil-Kroazja, u fejn il-kontroll effettiv jiġi eżerċitat hemmhekk.

6. B'deroga mill-Artikolu 1(1), u għall-perijodu transitorju sal-31 ta' Diċembru 2014, il-Kummissjoni tista', fuq talba sostanzjata minn Stat Membru, tiddeċiedi, fi żmien 30 jum ta' xogħol minn meta tirċievi t-talba rilevanti, li l-vapuri li jibbenefikaw mid-deroga stabbilita fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu m'għandhomx iwettqu servizzi ta' krucieri bejn il-portijiet ta' ċerti żoni ta' Stat Membru minbarra l-Kroazja fejn jintwera li l-operazzjoni ta' dawn is-servizzi tfixxkel serjament jew thedded li tfixxkel serjament is-suq intern tat-trasport fiż-żoni kkonċernati. Jekk wara l-perijodu ta' 30 jum ta' xogħol il-Kummissjoni ma tkunx hadet deċiżjoni, l-Istat Membru interessat għandu jkun intitolat li japplika l-miżuri ta' salvagwardja sakemm il-Kummissjoni tkun hadet id-deċiżjoni tagħha. Fil-każ ta' emerġenza, l-Istat Membru jista' b'mod unilaterali jadotta l-miżuri proviżorji xierqa li jistgħu jibqgħu fis-seħh għal mhux aktar minn tliet xhur. Dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan immedjatament. Il-Kummissjoni tista' tirrevoka l-miżuri jew tikkonfermahom sakemm hija tiehu d-deċiżjoni finali tagħha. L-Istati Membri għandhom jinżammu informati."

- 2. 32009 R 1072: Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija (imfassal mill-ġdid) (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 72).

B'deroga mill-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1072/2009, għandu japplika dan li ġej:

— għal perijodu ta' sentejn mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja, l-imprizi stabbiliti fil-Kroazja għandhom jiġu esklużi minn kabotaġġ fl-Istati Membri l-oħra;

- għal perijodu ta' sentejn mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja, Stati Membri oħra jistgħu jinnotifikaw lill-Kummissjoni jekk għandhomx l-intenzjoni li jestendu l-perijodu transitorju msemmi fl-ewwel inċiż għal mhux aktar minn sentejn jew jekk għandhomx l-intenzjoni li japplikaw l-Artikolu 8 fir-rigward ta' impriži stabbiliti fil-Kroazja. Fin-nuqqas ta' tali notifika, għandu japplika l-Artikolu 8;
- kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri attwali jista', fi kwalunkwe hin matul perijodu ta' sentejn mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja, jinnotifika lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu li japplika l-Artikolu 8 fir-rigward ta' impriži stabbiliti fil-Kroazja;
- huma biss it-trasportaturi stabbiliti fi Stati Membri fejn l-Artikolu 8 japplika fir-rigward ta' impriži stabbiliti fil-Kroazja, li jistgħu jwettqu kabotaġġ fil-Kroazja;
- għal perijodu ta' erba' snin mid-data tal-adeżjoni tal-Kroazja, kwalunkwe Stat Membru li japplika l-Artikolu 8 jista', f'każ ta' tfixkil serju tas-suq nazzjonali tiegħu jew ta' partijiet minnu minhabba kabotaġġ jew aggravat mill-kabotaġġ, bħal eċċess serju tal-provvista meta mqabbla mad-domanda jew theddida għall-istabbiltà finanzjarja jew is-sopravvenzenza ta' numru sinifikanti ta' impriži ta' trasport ta' merkanzija bit-triq, jitlob lill-Kummissjoni biex tissospendi kompletament jew parzjalment l-applikazzjoni tal-Artikolu 8 fir-rigward ta' impriži stabbiliti fil-Kroazja. F'dan il-każ, għandu japplika l-Artikolu 10.

L-Istati Membri li japplikaw il-miżura transitorja msemmija fl-ewwel u t-tieni inċiżi tal-ewwel paragrafu jistgħu progressivament jiskambjaw l-awtorizzazzjonijiet ta' kabotaġġ abbażi ta' ftehimiet bilaterali mal-Kroazja.

L-arrangamenti transitorji msemmija fl-ewwel u t-tieni paragrafi ma għandhomx iwasslu għal aċċess aktar ristrett għat-trasportaturi Kroati għal kabotaġġ fi kwalunkwe Stat Membru minn dak li jkun jeżisti fil-mument tal-iffirmar tat-Trattat tal-Adeżjoni.

8. TASSAZZJONI

1. 31992 L 0079: Direttiva tal-Kunsill 92/79/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tat-taxxi fuq is-sigaretti (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 8).

Fl-Artikolu 2(2), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-Kroazja għandha tingħata perijodu transitorju sal-31 ta' Diċembru 2017 sabiex tilhaq ir-rekwiżiti stabbiliti fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi. Madankollu, mill-1 ta' Jannar 2014, id-dazju tas-sisa m'għandux ikun inqas minn EUR 77 għall-kull 1 000 sigarett irrispettivament mill-prezz medju ppeżat tal-bejgħ bl-imnut."

2. 32006 L 0112: Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1).

(a) L-Artikolu 13(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw attivitajiet, eżentati skont l-Artikoli 132, 135, 136 u 371, l-Artikoli 374 sa 377, l-Artikolu 378(2), l-Artikolu 379(2) jew l-Artikoli 380 sa 390c, li jitwettqu minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku bħala attivitajiet li dawk il-korpi jwettqu bħala awtoritajiet pubbliċi."

(b) L-Artikolu 80(1)(b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) fejn il-konsiderazzjoni tkun aktar baxxa mill-valur tas-suq miftuh u l-fornitur ma jkollux dritt shiħ għal tnaqqis taht l-Artikoli 167 sa 171 u l-Artikoli 173 sa 177 u l-forniment ikun soġġett għal eżenzjoni taht l-Artikoli 132, 135, 136, 371, 375, 376, 377, 378(2), 379(2) jew l-Artikoli 380 sa 390c;"

(c) Il-punt (a) tal-Artikolu 136 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) il-provvista ta' merkanzija użata biss għal attività eżenti taht l-Artikoli 132, 135, 371, 375, 376 u 377, l-Artikolu 378(2), l-Artikolu 379(2) u l-Artikoli 380 sa 390c, jekk dik il-merkanzija ma tatx lok għal possibbiltà ta' tnaqqis;"

(d) L-Artikolu 221(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membri jistgħu jehilsu persuni taxxabbli mill-obbligu stabbilit fl-Artikolu 220(1) jew l-Artikolu 220a li jhorgħu fattura fir-rigward ta' provvisti ta' merkanzija jew servizzi li jkunu għamlu fit-territorju tagħhom u li jkunu eżentati, bil-possibbiltà ta' tnaqqis tal-VAT imhallsa fl-istadju preċedenti jew mingħajrha, skont l-Artikoli 110 u 111, l-Artikolu 125(1), l-Artikolu 127, l-Artikolu 128(1), l-Artikolu 132, il-punti (h) sa (l) tal-Artikolu 135(1), l-Artikoli 136, 371, 375, 376 u 377, l-Artikoli 378(2) u 379(2) u l-Artikoli 380 sa 390c."

(e) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 390c

Il-Kroazja tista', f'konformità mal-kondizzjonijiet li japplikaw f'dak l-Istat Membru fid-data tal-ażenżjoni tiegħu, tkompli teżenta t-transazzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-forniment ta' art għall-bini, bi jew minghajr bini fuqha, kif imsemmi fil-punt (j) tal-Artikolu 135(1) u fil-punt (9) tal-Anness X, il-Parti B, mhux rinnovabbli, sal-31 ta' Diċembru 2014;
- (b) it-trasport internazzjonali ta' passiġġieri, kif imsemmi fil-punt (10) tal-Anness X, il-Parti B, sakemm l-istess eżenzjoni tiġi applikata fi kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri li kienu membri tal-Unjoni qabel l-ażenżjoni tal-Kroazja.”

(f) L-Artikolu 391 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 391

L-Istati Membri li jeżentaw it-transazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 371, 375, 376 jew 377, l-Artikolu 378(2), l-Artikolu 379(2) jew l-Artikoli 380 sa 390c jistgħu jagħtu lill-persuni taxxabbli d-dritt li jagħzlu li jintaxxaw dawk it-transazzjonijiet.”

(g) It-Titolu tal-Anness X (kif ukoll, b'mod korrispondenti, fil-Werrej) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“LISTA TA' TRANSACZJONIJET KOPERTI MID-DEROGI MSEMMEJA FL-ARTIKOLI 370 U 371 U FL-ARTIKOLI 375 SA 390c”.

9. LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA

32006 R 0562: Ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1).

Jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 19a

B'deroga mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament rigward l-istabbiliment ta' punti ta' qsim tal-fruntieri, u sad-dhul fis-seħh ta' deċiżjoni mill-Kunsill dwar l-applikazzjoni kompleta tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fil-Kroazja skont l-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Ażenżjoni jew sa ma jiġi emendat dan ir-Regolament biex jinkludi dispożizzjonijiet li jirregolaw il-kontroll tal-fruntieri f'punti ta' qsim tal-fruntieri komuni, skont liema jiġi l-ewwel, il-Kroazja tista' żżomm il-punti ta' qsim tal-fruntieri komuni fil-fruntiera tagħha mal-Bosnja-Ħerzegovina. F'dawn il-punti ta' qsim tal-fruntieri komuni, il-gwardji tal-fruntieri għandhom iwettqu verifiki ta' dhul u hrug fit-territorju tal-parti l-oħra. Il-verifiki kollha ta' dhul u hrug mill-gwardji tal-fruntieri Kroati għandhom jitwettqu f'konformità mal-*acquis* tal-Unjoni, inklużi l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-protezzjoni internazzjonali u n-non-refoulement. Il-ftehimiet bilaterali rilevanti li jistabbilixxu l-punti ta' qsim tal-fruntieri komuni inkwistjoni għandhom, fejn mehtieg, jiġu emendati għal dan il-ghan.”

10. AMBJENT

I. LEĠISLAZZJONI ORIZZONTALI

1. Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

(a) Fir-rigward tal-inkluzjoni tat-titjiriet kollha bejn iż-żewġ ajrudromi li jinsabu fit-territorju Kroat, u t-titjiriet kollha bejn ajrudrom li jinsab fit-territorju Kroat u ajrudrom li jinsab f'pajjiż barra ż-ŻEE (minn issa “attivitàjiet addizzjonali tal-avjazzjoni”), għandu japplika dan li ġej:

(i) B'deroga mill-Artikolu 3c(2), il-perijodu msemmi fl-Artikolu 13(1) u li jibda fl-1 ta' Jannar 2013 għandu jibda fl-1 ta' Jannar 2014 għall-attivitàjiet addizzjonali tal-avjazzjoni.

(ii) B'deroga mill-Artikolu 3c(4), il-Kummissjoni għandha tiddeciedi, b'segwitu għall-proċedura msemmija f'dik l-istess dispożizzjoni, dwar l-emissjonijiet storici mill-avjazzjoni għall-attivitàjiet addizzjonali tal-avjazzjoni fi żmien perijodu ta' sitt xhur mid-data tal-ażenżjoni.

(iii) B'deroga mill-Artikolu 3d(2), mill-1 ta' Jannar 2014, il-perċentwali ta' kwoti għall-irkant għall-attivitàjiet addizzjonali tal-avjazzjoni għandha tkun il-proporzjon tal-kwoti li jkun għad fadal wara li jkun gie kkalkulat in-numru ta' kwoti li għandhom jiġu allokati minghajr hlas skont il-punt (d) tal-Artikolu 3e(3) u n-numru ta' kwoti li għandhom jitwarbu friżerva speċjali skont l-Artikolu 3f.

(iv) B'deroga mill-Artikolu 3d(3), l-emissjonijiet tal-avjazzjoni attribwiti mill-attivitàjiet addizzjonali tal-avjazzjoni għandhom jiġu deċiżi mill-Kummissjoni għas-sena ta' referenza 2010 abbażi tal-aħjar data disponibbli. In-numru ta' kwoti għall-irkant mill-Istati Membri fejn l-ammont totali ta' emissjonijiet tal-avjazzjoni attribwiti jinkludu dawk minn titjiriet li jaslu minn ajrudrom Kroat, għandhom ikunu aġġustati mill-1 ta' Lulju 2013, sabiex ikun hemm riallokazzjoni tad-drittijiet tal-irkant relatati ma' dawn l-emissjonijiet, għall-Kroazja.

- (v) B'deroga mill-Artikolu 3e(1), is-sena ta' monitoraġġ għall-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni għandha tkun 2012 u kwalunkwe applikazzjoni għal allokkazzjoni ta' kwoti għandha ssir lill-awtoritajiet kompetenti Kroati sal-31 ta' Marzu 2013.
 - (vi) B'deroga mill-Artikolu 3e(2), il-Kroazja għandha tippreżenta lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet relatati mal-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni sal-1 ta' Lulju 2013.
 - (vii) B'deroga mill-Artikolu 3e(3), il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni dwar il-kwistjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) tagħha, rigward l-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni sat-30 ta' Settembru 2013.
 - (viii) B'deroga mill-punt (d) tal-Artikolu 3e(3), għall-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni, in-numru ta' kwoti li għandhom jiġu allokat i mingħajr h las għandhom ikunu kkalkulati permezz tal-multiplikazzjoni tal-parametru referenzjarju speċifikat fil-punt (e) bis-somma tad-data dwar it-tunnellati-kilometru inkluża fl-applikazzjonijiet ipprezentati lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 3e(2) aġġustati biex jittiehed kont tat-tibdil medju fl-attività ta' tunnellati-kilometru fl-avjazzjoni koperti mill-EU ETS rigward il-livelli tal-2010. Fejn meħtieġ, il-parametru referenzjarju jista' jkun soġġett għal fattur ta' korrezzjoni uniformi li għandu jiġi applikat mill-Kummissjoni.
 - (ix) B'deroga mill-Artikolu 3e(3), għall-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni, il-parametru referenzjarju msemmi fil-punt (e) tiegħu għandu jkun l-istess bħal dak ikkalkulat għall-attivitajiet tal-avjazzjoni koperti mill-EU ETS mill-1 ta' Jannar 2012.
 - (x) B'deroga mill-Artikolu 3e(5), id-data ta' hrug ta' kwoti għall-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni, għandha tkun it-28 ta' Frar 2014.
 - (xi) B'deroga mill-Artikolu 3f, fir-rigward tal-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni, kwalunkwe referenza għat-tieni sena kalendarja tal-perijodu li jibda fl-2013 għandha tinqara bħala referenza għall-2014 u kwalunkwe referenza għat-tielet sena kalendarja ta' dak il-perijodu għandha tinqara bħala referenza għall-2015.
 - (xii) B'deroga mill-Artikolu 14(3), għall-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni, id-data stabbilita f'dan ir-rigward għandha tkun l-1 ta' Lulju 2013.
 - (xiii) B'deroga mill-Artikolu 18a(1), ir-riattribuzzjoni tar-responsabbiltajiet amministrattivi għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru għall-Kroazja, għandha ssir matul is-sena 2014, wara t-tweġiq mill-operatur tal-obbligi tiegħu tal-2013, kemm-il darba ma jintlahaqx qbil dwar data differenti bejn l-awtorità amministrattiva preċedenti u l-Kroazja b'segwitu għal talba mill-operatur tal-inġenju tal-ajru fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni tal-lista tal-operaturi aġġornata tal-Kummissjoni li tiegħu kont tal-adeżjoni tal-Kroazja. F'dan il-każ, ir-riallokkazzjoni għandha ssir mhux aktar tard mis-sena 2020 fir-rigward tal-perijodu ta' skambju li jibda fl-2021.
 - (xiv) B'deroga mill-punt 6 tal-Anness I, l-attivitajiet addizzjonali tal-avjazzjoni għandhom jiġu inkluzi mill-1 ta' Jannar 2014.
- (b) Mingħajr preġudizzju għad-derogi msemmija hawn fuq, il-Kroazja għandha ddahhal fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex tiżgura li hija tista' tikkonforma mad-Direttiva mill-adeżjoni għas-sena 2013 kollha.
2. 32010 R 0920: Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010 tas-7 ta' Ottubru 2010 għal sistema standardizzata u sigura ta' registri skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 270, 14.10.2010, p. 1).
- L-Artikoli 16, 29, 41, 46 u 54, u l-Anness VIII, relatati mal-attivitajiet tal-avjazzjoni, għandhom japplikaw fil-Kroazja mill-1 ta' Jannar 2014.

II. KWALITÀ TAL-ARJA

32008 L 0050: Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, 11.6.2008, p.1).

- (a) B'deroga mill-Anness XIV, is-sena ta' referenza tal-punt A, l-ewwel paragrafu għandha tkun it-tieni sena wara tmiem is-sena tal-adeżjoni tal-Kroazja. L-Indikatur ta' Espożizzjoni Medja għal dik is-sena ta' referenza għandu jkun il-koncentrazzjoni medja tas-sena tal-adeżjoni u l-ewwel u t-tieni sena wara s-sena tal-adeżjoni.
- (b) B'deroga mill-Anness XIV, il-punt B, il-mira ta' tnaqqis tal-espożizzjoni għandha tiġi kkalkulata b'relazzjoni mal-Indikatur ta' Espożizzjoni Medja fis-sena ta' referenza li hija t-tieni sena wara tmiem is-sena tal-adeżjoni tal-Kroazja.

III. ĠESTJONI TAL-ISKART

31999 L 0031: Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April tal-1999 dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma [mizblat] (ĠU L 182, 16.7.1999, p.1).

- (a) B'deroga mill-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2), ir-rekwiżit li l-ammont ta' skart municiipali bijodegradabbli li jinxtehet fil-mizblat jitnaqqas għal 75 %, 50 % u 35 % rispettivament tal-ammont totali (skont il-piż) ta' skart municiipali bijodegradabbli prodott fl-1997 għandu japplika fil-Kroazja f'konformità mal-iskadenzi speċifikati hawn taht.

Il-Kroazja għandha tiżgura tnaqqis gradwali fl-ammont ta' skart municiipali bijodegradabbli li jinxtehet fil-mizblat f'konformità mal-iskema li ġejja:

- (i) sal-31 ta' Diċembru 2013, is-sehem ta' skart municiipali bijodegradabbli ddepożitat f'miżbljet għandu jtnaqqas għal 75 % tal-ammont totali (skont il-piż) ta' skart municiipali bijodegradabbli prodott fl-1997;
 - (ii) sal-31 ta' Diċembru 2016, is-sehem ta' skart municiipali bijodegradabbli ddepożitat f'miżbljet għandu jtnaqqas għal 50 % tal-ammont totali (skont il-piż) ta' skart municiipali bijodegradabbli prodott fl-1997;
 - (iii) sal-31 ta' Diċembru 2020, is-sehem ta' skart municiipali bijodegradabbli ddepożitat f'miżbljet għandu jtnaqqas għal 35 % tal-ammont totali (skont il-piż) ta' skart municiipali bijodegradabbli prodott fl-1997.
- (b) B'deroga mill-Artikolu 14(c), il-miżbljet kollha eżistenti fil-Kroazja għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tad-Direttiva sal-31 ta' Diċembru 2018 bl-eċċezzjoni tar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness I, il-punt 1.

Il-Kroazja għandha tiżgura tnaqqis gradwali ta' skart mormi f'miżbljet mhux konformi eżistenti f'konformità mal-kwantitajiet annwali massimi li ġejjin:

- sal-31 ta' Diċembru 2013: 1 710 000 tunnellata,
- sal-31 ta' Diċembru 2014: 1 410 000 tunnellata,
- sal-31 ta' Diċembru 2015: 1 210 000 tunnellata,
- sal-31 ta' Diċembru 2016: 1 010 000 tunnellata,
- sal-31 ta' Diċembru 2017: 800 000 tunnellata.

Sal-31 ta' Diċembru ta' kull sena, tibda bis-sena tal-adeżjoni, il-Kroazja għandha tipprovdi lill-Kummissjoni b'rapport dwar l-implimentazzjoni gradwali tad-Direttiva u l-konformità mal-miri intermedji.

IV. KWALITÀ TAL-ILMA

1. 31991 L 0271: Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40).

B'deroga mill-Artikoli 3, 4, 5, 6 u 7, ir-rekwiżiti għal sistemi ta' ġbir u trattament tal-ilma urban mormi għandhom japplikaw fil-Kroazja mill-1 ta' Jannar 2024, f'konformità mal-miri intermedji li ġejjin:

- (a) Sal-31 ta' Diċembru 2018, il-konformità mad-Direttiva għandha tintlaħaq f'agglomerazzjonijiet b'ekwivalenza ta' popolazzjoni ta' aktar minn 15 000, bl-eċċezzjoni tal-agglomerazzjonijiet kostali li ġejjin:

Bibinje - Sukošan,

Biograd,

Jelsa - Vrboska,

Makarska,

Mali Lošinj,

Malinska - Njivice,

Nin,

Pirovac - Tisno - Jezera,

Pula - sjever,

Vela Luka,

Vir.

- (b) Sal-31 ta' Diċembru 2020, il-konformità mad-Direttiva għandha tintlaħaq f'agglomerazzjonijiet b'ekwivalenza ta' popolazzjoni ta' aktar minn 10 000 fejn l-ilma mormi jiġi skarikat f'żoni sensittivi, kif ukoll għal impjanti ta' trattament li jnsabu f'żoni ta' ġbir rilevanti tad-Danubju u ta' żoni sensittivi ohra u li jikkontribwixxu għat-tniġġis ta' dawn iż-żoni, u fil-11-il agglomerazzjoni kostali elenkati fil-punt (a).

- (c) Sal-31 ta' Diċembru 2023, il-konformità mad-Direttiva għandha tintlaħaq f'agglomerazzjonijiet b'ekwivalenza ta' popolazzjoni ta' aktar minn 2 000.

2. 31998 L 0083: Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità tal-ilma mahsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32).

B'deroga, il-parametri mikrobijoloġiċi u l-parametri tal-indikatur stabbiliti, rispettivament, fl-Anness I - Partijiet A u C għandhom japplikaw għaż-żoni tal-provvista tal-ilma li ġejjin fil-Kroazja mill-1 ta' Jannar 2019:

Żona tal-Provvista tal-Ilma	Nru taż-Żona	Popolazzjoni	Kodiċi Nuts
DA BJELVAR	107	51 921	HR02
DA DARUVAR	125	25 608	HR02
DA ĐURĐEVAC	204	30 079	HR01
DA GORSKI KOTAR	306	26 430	HR03
DA HRVATSKO ZAGORJE	101	143 093	HR01
DA ISTOČNA SLAVONIJA - SLAVONSKI BROD	129	124 349	HR02
DA ISTRA	301	97 046	HR03
DA JASTREBARSKO-KLINČA SELA	114	23 213	HR01
DA KARLOVAC-DUGA RESA	116	91 511	HR02
DA KNIN	404	17 187	HR03
DA KOPRIVNICA	203	58 050	HR01
DA KRIŽEVCI	103	36 338	HR01
DA LAPAC	311	1 880	HR03
DA LIČKA JESENICA	118	13 893	HR02
DA NAŠICE	210	37 109	HR02
DA NERETVA-PELJEŠAC-			
KORČULA-LASTOVO-MLJET	407	58 246	HR03
DA OGULIN	117	25 192	HR02
DA OPATIJA-RIJEKA-KRK	304	238 088	HR03
DA OTOČAC	309	15 434	HR03
DA OZALJ	113	11 458	HR02
DA PETRINJA-SISAK	121	84 528	HR02
DA PISAROVINA	115	3 910	HR01
DA PITOMAČA	205	10 465	HR02
DA POŽEŠTINE	128	70 302	HR02
DA SVETI IVAN ZELINA	102	17 790	HR01
DA UDBINA-KORENICA	310	6 747	HR03
DA VARAŽDIN	201	184 769	HR01
DA VELIKA GORICA	503	75 506	HR01
DA ZAGREB	501	831 047	HR01
DA ZAPREŠIĆ	502	50 379	HR01
DA ZRMANJA-ZADAR	401	158 122	HR03
DA ŽRNOVNICA	307	20 160	HR03

V. PREVENZJONI U KONTROLL INTEGRATI TAT-TNIĠĠIS (IPPC)

1. 31999 L 0013: Direttiva tal-Kunsill 1999/13/KE tal-11 ta' Marzu 1999 dwar il-limitazzjoni ta' emissjonijiet ta' taħlit organiku volatili minhabba l-użu ta' solventi organici f'certi attivitajiet u installazzjonijiet (ĠU L 85, 29.3.1999, p. 1).

(a) B'deroga mill-Artikolu 5 u l-Annessi IIA u IIB, il-valuri ta' limitu ta' emissjoni ta' taħlit organiku volatili minhabba l-użu ta' solventi organici f'certi attivitajiet u installazzjonijiet għandhom japplikaw għall-installazzjonijiet li ġejjin fil-Kroazja mid-dati msemmija hawn taht:

(i) Mill-1 ta' Jannar 2014:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

(ii) Mill-1 ta' Jannar 2015:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (facilità ta' Zadar, post: Zadar, Murvica bb)
3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (facilità ta' Umag, post: Umag, Ungarija bb).

(iii) Mill-1 ta' Jannar 2016:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potrepština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju ljevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - post: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5
7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
8. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
9. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d
10. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13
11. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
12. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
13. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
14. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
15. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
16. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
17. Kemijska čistionica "BISER", vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
18. Kemijska čistionica "ELEGANT", vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
19. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a

20. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
 21. KEMIJSKA ČISTIONA "AGATA", vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
 22. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća „KEKY“, vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
 23. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
 24. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA "ŠUPER", vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
 25. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
 26. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
 27. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
 28. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA "KORDIĆ", vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2
 29. Kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
 30. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habdelića 2
 31. KEMIJSKA ČISTIONICA "VBM", vlasnik Biserka Posavec, Maruševac, Biljevec 47
 32. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA "PLITVICE", vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
 33. "ANA" KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18
 34. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
 35. "ECONOMATIC" - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
 36. SERVIS ZA ČIŠĆENJE "SJA", vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A.
- (b) B'deroga mill-Artikolu 5(3)(b), l-obbligu għall-operatur biex juri għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti li qed jintużaw l-aħjar tekniki disponibbli għall-proċessi ta' kisi fit-tarzna fir-rigward tal-installazzjonijiet li għejjin fil-Kroazja għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2016:
1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
 2. NCP-NAUTIČKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
 3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
 4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
 5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
 6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.
2. 32001 L 0080: Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' ċertu tniġġis fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1).
- B'deroga mill-Artikolu 4(1) u (3), il-valuri ta' limitu ta' emissjoni għad-dijossidu tal-kubrit, l-ossidi tan-nitroġenu u t-trab għandhom japplikaw għall-impjanti li għejjin fil-Kroazja mill-1 ta' Jannar 2018:
1. BELIŠĆE d.d., Belišće: kaldaruni tal-fwar K3+K4 (240 MW)
 2. DIOKI d.d., Zagreb: kaldarun tal-fwar SG 6401C (86 MW)
 3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: kaldarun tal-fwar (338 MW)
 4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: kaldarun tal-fwar (544 MW)
 5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: kaldarun tal-fwar (800 MW)

6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blokk 1: kaldaruni tal-fwar 1A+1B (548 MW)
 7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blokk 2: kaldaruni tal-fwar 2A+2B (548 MW)
 8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: jikkonsisti fi blokk C kaldarun tal-fwar K3, kaldaruni għall-ilma shun VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 u kaldarun tal-fwar PK 3 (total: 828 MW)
 9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: jikkonsisti fi blokk 30 MW bil-kaldaruni tal-fwar K4 (K8) u K5 (K9), blokk 12 MW bil-kaldarun tal-fwar K3 (K6), il-kaldaruni għall-ilma shun WK 1 u WK 3, u l-kaldarun tal-fwar K2 (K7) (total: 510 MW)
 10. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Osijek: kaldaruni tal-fwar K1+K2 (total: 196 MW)
3. 32008 L 0001: Direttiva 2008/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 24, 29.1.2008, p. 8.).

B'deroga mill-Artikolu 5(1), ir-rekwiżiti għall-ghoti ta' permessi għall-installazzjonijiet eżistenti għandhom japplikaw għall-installazzjonijiet li għejjin fil-Kroazja biss mid-data indikata għal kull installazzjoni, safejn huwa kkonċernat l-obbligu li dawn l-installazzjonijiet jithaddmu f'konformità mal-valuri ta' limitu ta' emissjoni, il-parametri ekwivalenti jew il-miżuri teknici bbażati fuq l-aħjar teknoloġija disponibbli skont l-Artikolu 2, il-punt 12:

(a) Mill-1 ta' Jannar 2014:

1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, attività 3.1 tal-IPPC.
2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., attività 3.3 tal-IPPC.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (Farm No.18, post: Čakovec, Totovec), attività 6.6 a tal-IPPC.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Forkuševci (Farm Forkuševci), attività 6.6 c tal-IPPC.
5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma V. Branjevina (Farm V. Branjevina), attività 6.6 c tal-IPPC.
6. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, attività 6.7 tal-IPPC.
7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, attività 6.7 tal-IPPC.

(b) Mill-1 ta' Jannar 2015:

1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, attività 2.5.b tal-IPPC.
2. P. P. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. P. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, attività 2.5.b tal-IPPC.
3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, attività 3.3 tal-IPPC.
4. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb - pogon mesa (meat facility), attività 6.4.a tal-IPPC.
5. SLADORANA TVORNICA ŠEĆERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šećerana 63, attività 6.4.b tal-IPPC.
6. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (Azjenda agrikola Nru 19, post: Donji Martijanec, Vrbanovec), attività 6.6.a tal-IPPC.
7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Slaščak (Azjenda agrikola ta' Slaščak), attività 6.6.b tal-IPPC.
8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Magadenovac (Farm Magadenovac), attività 6.6.c tal-IPPC.
9. ALUFLEXPack, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPack, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Facilità ta' Umag, post: Umag, Ungarija bb), attività 6.7 tal-IPPC.
10. ALUFLEXPack, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPack, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Facilità ta' Zadar, post: Zadar, Murvica bb), attività 6.7 tal-IPPC.

11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, attività 6.7 tal-IPPC.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 - minbarra l-Kaldruni tal-fwar K3 u K4 (perijodu transitorju sal-31 ta' Diċembru 2017, ara hawn taht), attività 6.1.b tal-IPPC.
13. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, attività 1.2 tal-IPPC.

(c) Mill-1 ta' Lulju 2015:

GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićev trg 1 - pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prerađevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa (faċilità għat-tbiċċir tal-annimali: annimali tan-nagħal, tqattigh u proċessar ta' laham u produzzzjoni ta' prodotti pproċessati mit-tjur u l-annimali tan-nagħal, u l-hażna tal-laham), attività 6.4.a tal-IPPC.

(d) Mill-1 ta' Jannar 2016:

1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju ljevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, attività 2.4 tal-IPPC.
2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Kajo (Faċilità ta' Sv. Kajo), attività 3.1. tal-IPPC.
3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (Faċilità ta' Sv. Juraj), attività 3.1 tal-IPPC.
4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon 10. kolovoza (Faċilità 10.), attività 3.1 tal-IPPC.
5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Orahovica (Faċilità ta' Orahovica, post: Orahovica, V. Nazora bb), attività 3.5 tal-IPPC.
6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Rujevac (Faċilità ta' Rujevac, post: Dvor, Rujevac bb), attività 3.5 tal-IPPC.
7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz baruna Filipovića 25 - pogon Savski Marof (Faċilità ta' Savski Marof, post: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), attività 4.5 tal-IPPC.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - mesna industrija (industrija tal-laham, post: Sv. Petar u Šumi), attività 6.4 a u b tal-IPPC.
9. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb - farma br. 20 (Azjenda agrikola Nru 20, post: Petrijanec-Nova Ves), attività 6.6.a tal-IPPC.
10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 8 (Azjenda agrikola ta' Sv. Petar u Šumi 8, post: Sveti Petar u Šumi), attività 6.6.a tal-IPPC.
11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 9 (Azjenda agrikola ta' Sv. Petar u Šumi 9, post: Sveti Petar u Šumi), attività 6.6.a tal-IPPC.
12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Barban (Azjenda agrikola ta' Barban, post: Barban), attività 6.6a tal-IPPC.
13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Muntrilj (Azjenda agrikola ta' Muntrilj, post: Muntrilj), attività 6.6.a tal-IPPC.
14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Šikuti (Azjenda agrikola ta' Šikuti, post: Svetvinčenat), attività 6.6.a tal-IPPC.

15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Žminj 2 (Azjenda agrikola ta' Žminj 2, post: Žminj), attività 6.6.a tal-IPPC.
 16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Surani 2 (Azjenda agrikola ta' Surani 2, post: Tinjani, Surani), attività 6.6.a tal-IPPC.
 17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Pilati (Azjenda agrikola ta' Pilati, post: Lovrin, Pilati), attività 6.6.a tal-IPPC.
 18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Škropeti 2 (Azjenda agrikola ta' Škropeti 2, post: Škropeti), attività 6.6.a tal-IPPC.
 19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Katun 2 (Azjenda agrikola ta' Katun 2, post: Trviz, Katun Trviski), attività 6.6.a tal-IPPC.
 20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Srbinjak (Azjenda agrikola ta' Srbinjak, post: Jakovici, Srbinjak), attività 6.6.a tal-IPPC.
 21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - post: Zagreb, Jankomir 5, attività 6.7 tal-IPPC.
 22. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, attività 6.7 tal-IPPC.
 23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, attività 6.7 tal-IPPC.
 24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, attività 6.7 tal-IPPC.
 25. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, attività 6.7 tal-IPPC.
 26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, attività 6.7 tal-IPPC.
 27. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, attività 6.7 tal-IPPC.
 28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, attività 6.7 tal-IPPC.
- (e) Mill-1 ta' Jannar 2017:
1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, attività 2.4 tal-IPPC.
 2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, attività 6.4 tal-IPPC.
 3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (Azjenda agrikola Nru 21, post: Čakovec, Totovec), attività 6.6.a tal-IPPC.
 4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Lužani (Farm Lužani), attività 6.6.b tal-IPPC.
- (f) Mill-1 ta' Jannar 2018:
1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4 (Kaldarun tal-fwar K3, Kaldarun tal-fwar K4), attività 1.1 tal-IPPC (dan jirrigwarda biss il-kaldaruni tal-fwar K3 u K4).
 2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (Impjant tal-Elettriku b'Ċiklu Kkombinat ta' Jertovec, post: Konjščina, Jertovec, Jertovec 151), attività 1.1 tal-IPPC.
 3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – TE Plomin 1 (Impjant tal-Elettriku Termali ta' Plomin 1, post: Plomin, Plomin bb), attività 1.1 tal-IPPC.
 4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb – TE Plomin 2 (Impjant tal-Elettriku Termali ta' Plomin 2, post: Plomin, Plomin bb), attività 1.1 tal-IPPC.

5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - EL-TO Zagreb (Impjant tal-Elettriku - Stazzjon tat-Tishin ta' Zagreb, post: Zagreb, Zagorska 1), attività 1.1 tal-IPPC.
6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Zagreb (Impjant tal-Elettriku Termali - Stazzjon tat-Tishin ta' Zagreb, post: Zagreb, Kuševačka 10 a), attività 1.1 tal-IPPC.
7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Sisak (Impjant tal-Elettriku Termali ta' Sisak, post: Sisak, Čret bb), attività 1.1 tal-IPPC.
8. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Osijek (Impjant tal-Elettriku Termali - Stazzjon tat-Tishin ta' Osijek, post: Osijek, Martina Divalta 203), attività 1.1 tal-IPPC.
9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Rijeka (Impjant tal-Elettriku Termali ta' Rijeka, post: Kostrena, Urinj bb), attività 1.1 tal-IPPC.
10. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, attività 1.1 tal-IPPC.
11. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Rijeka - Urinj (Raffinerija taž-Žejt ta' Rijeka - Urinj, post: Kostrena, Urinj), attività 1.2 tal-IPPC.
12. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Sisak (Raffinerija taž-Žejt ta' Sisak, post: Sisak, Ante Kovačića 1), attività 1.2 tal-IPPC.
13. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. "u stečaju" (ŽELJEZARA SPLIT d.d. "u stečaju"), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, attività 2.2 tal-IPPC.
14. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, attività 4.2.b tal-IPPC.

VI. SUSTANZI KIMIČI

32006 R 1907: Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE u d-Direttivi tal-Kummissjoni 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (a) B'deroga mill-Artikolu 23(1) u (2) u l-Artikolu 28 li jiddefinixxu l-iskadenza għar-registrazzjoni u l-prereġistrazzjoni tas-sustanzi msemmija fih, il-manifatturi, l-importaturi u l-produtturi ta' oġġetti stabbiliti fil-Kroazja għandhom jinghataw perijodu ta' adattament ta' sitt xhur mid-data tal-ażezjoni għall-prereġistrazzjoni ta' sustanzi soġġetti għal reġim transitorju. Id-dati għall-ewwel u t-tieni skadenzi ta' registrazzjoni li jinsabu fl-Artikolu 23(1) u (2) għandhom ikunu tnaħ-il xahar mid-data tal-ażezjoni.
- (b) L-Artikoli 6, 7, 9, 17, 18 u 33 m'għandhomx japplikaw fil-Kroazja għal perijodu ta' sitt xhur mid-data tal-ażezjoni.
- (c) B'deroga mill-arrangamenti transitorji speċifikati għal kwalunkwe sustanza inkluża fl-Anness XIV, jekk l-aħħar data ta' applikazzjoni tkun qabel id-data tal-ażezjoni jew inqas minn sitt xhur wara dik id-data, l-applikanti stabbiliti fil-Kroazja għandhom jinghataw perijodu ta' adattament ta' sitt xhur mid-data tal-ażezjoni li sa tmiemu għandhom jaslu l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni.

Appendiċi għall-ANNESS V

Lista (*) kif ipprovduta mill-Kroazja, ta' prodotti mediċinali li għalihom għandha tibqa' valida awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq mahruġa skont il-liġi Kroata qabel l-adeżjoni sakemm tiġi mġedda f'konformità mal-*acquis* tal-Unjoni jew sat-30 ta' Ġunju 2017, skont liema tkun l-ewwel.

L-inklużjoni f'din il-lista ma tindikax minnha nniffsha jekk il-prodott mediċinali inkwistjoni għandux awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq f'konformità mal-*acquis* tal-Unjoni.

(*) Ara ĠU C 119 E, 24.4.2012.
